

企城唐人街發展有限公司  
**為新移民提供系列服務**  
 幫助代譯文件;申辦社安卡,駕照,身份證,勞工卡;文件譯文專業公證;一般公證。接待到埠新移民,安排住處,介紹本地情況,提供商機信息,等等  
**電話:216-220-0299**

**二手汽車競拍服務**  
 每周幾百輛任你選  
 車接車送現場看車  
 專家陪同驗車試駕  
 代辦車輛過戶手續  
  
**440-941-1686**

**出售日本飯店**  
 克城日本飯店生意好,地段好,有酒牌。因股東不和,急于出讓!價格面議。  
**聯繫:216-321-1020 或者:646-704-3399**

Superior GuaSha & Acupuncture Clinic  
  
**3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114**

**祖傳刮痧、經絡和針灸療法**  
 減輕壓力 疏通氣血  
 排毒化淤 調整陰陽  
**特效精治 癱瘓病人 肩膀疼痛 季節過敏**  
**剛彬 醫師 Bin Gang**  
**Tel:(330)388-8094 Email:bgang8888@yahoo.com**

**靈性導師 心靈醫師 靈感講師**  
  
 Learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. -Matthew 11:29  
 你們當負我的軛,學我的樣式;這樣,你們心裡就必得享安息 馬太福音 11:29  
 I am the Alpha and the Omega, the beginning and the end, says the Lord, who is, and who was, and who is to come, the Almighty. -Jesus Christ -Revelation 1:8  
 主神說,我是阿拉法,我是俄梅戛(阿拉法俄梅戛乃希臘字母首末二字),是昔在今在以後永在的全能者。啟示錄 1:8  
**EUNJU Gina SMITH**  
 Spiritual Teacher, Healer, Inspirational Speaker  
**H:330-650-4342 C:330-858-7315**

WANIX ARCHITECTS  
**萬新 建築師事務所**  
  
**主要業務:**  
 民用及商業建築設計  
 室內空間及裝修設計  
 場地設計、規劃  
 建築效果圖與動畫  
**主建築師萬新擁有20年以上建築設計經驗,同時擁有美國建築師執照和中國一級註冊建築師執照,建築學碩士和城市規劃證書。**  
**Tel: (440) 570-9829 Email: xinwan@wanixarchitects.com Web: www.wanixarchitects.com Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330 Westlake, OH 44145**  
 Xin Wan, RA, LEED AP  
 環保建築認證專業人員  
 Member of Design Review Board of Cleveland, Wavd 5  
 克里夫蘭市五區建築審查組委員

**蔣磊律師事務所**  
 我們是一個年輕,充滿幹勁,和多元化的律師事務所,願為社區提供廣泛的服務。  
  
**主要業務:**  
 \* 商業及公司法: 合同,公司組建,管理,和變更,連鎖經營,勞工,環保問題,公司並購,僱傭勞工,商業夥伴,房地產開發  
 \* 移民入境:(全美國範圍服務客戶)計術人員 H-1B 簽證,就業居留,勞工卡,婚姻和家庭簽證 移民,外國人未婚夫 K-1 簽證,旅遊簽證, J-1 簽證居留獲免,轉換身分,遣送,公民,庇護  
 \* 房地產: 房地產交易,1031 交換,租賃,驅逐,銀行收迴,環保問題  
 \* 財產與信託: 遺囑,信託,家族財富轉讓,私人慈善基金會,行政和司法財產移交和訴訟  
 \* 知識產權:(全美國範圍服務客戶)申請美國專利和商標,申請國際專利,購置和管理專利,商標,版權,著作,及商業秘密  
 \* 中國相關的服務: 中國簽證,法律文件的翻譯及公證,投資合作  
**蔣磊 律師 Lei Jiang, Attorney at Law**  
**Tel: (440) 835-2271; Fax (440) 835-2817 Email: info@leijianglaw.com Web: LeiJiangLaw.com Add: Lei Jiang Law & Business Center-- Westlake 26943 Westwood Rd, Westlake, OH 44145**

伊利華報 惠登廣告 216-324-2959

**成人鋼琴速成教學**  
  
 簡譜教學,快樂易學,20多年教學經驗,保證學的開心,學後5個月,彈唱自如,歡迎年長及初學者參加!  
**林老師 TEL: 330-990-9524, 330-921-4088**

**Solon 家庭聘住家保姆**  
 1.時間從星期日晚(9點前)到星期五早(7點)  
 2.照顧一五歲女孩(每早7:20送幼稚園)  
 3.周一到周五4天做飯  
 4.洗衣和熨燙衣服  
 5.整理和清潔室內(另有專業清潔人員隔周來打掃)  
 月薪\$1000,希望能儘快開工  
**有意請電216 312 8888 (感謝推薦)**

**陳英麗 律師**  
 (GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)  
 Licensed in Ohio and Pennsylvania  
 辦理:移民\*教授\*研究人員\*國家利益豁免\*意外傷害索賠\*廚師\*親屬移民\*技術移民\*J 豁免 \*L.B.F.H.K\* 離婚,生意買賣  
  
**Tel:(330)759-2044; (216)548-1879; Fax:(330)759-3016 E-MAIL:gchanimmigration@sbcglobal.net 2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B, Youngstown office address: 4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425**

**趙文寧 醫生**  
 \*各種病症疼痛,傷科診治\*歡迎大多數醫療保險,歡迎免費諮詢\*並且專門診治:  
 (1)撞車後傷痛 (2)因工作引起的傷痛/勞損,可為傷情提供法律索賠,補薪所必需的醫診報告,傷者不論對錯不必自付診費!  
 趙文寧 醫生  
 預約:週一至週六 9:30AM-6:00PM E-Mail: zhaoable@yahoo.com  
**治療車禍工傷 電話:216-581-0321 病痛,提供法律索賠報告! 地址:Able Chiropractic Clinic (Maple Town Shopping Center) 15751 Broadway Ave.,Maple Hts, OH 44137**

**汪瑞龍牙醫診所**  
  
 25年以上牙醫臨床經驗  
 CASE 大學牙醫學院教授  
 CASE 大學醫學院兼任教授  
**全新設備 全優服務 電話 信譽至上 價格公道 預約**  
**Tel:440-446-1819 E-mail: rxw26@case.edu 330-963-0809 10568 Ravenna Rd., Suite 5, Twinsburg, OH 44087**

**百味堂 中醫師 朱銀海**  
  
**BAI WEI HERBAL STORE YINHAI ZHU Chinese Herbalist**  
 三十多年臨床經驗,專治療疑難雜症  
 3820 Superior Ave. Cleveland OH 44114  
**Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644**

**安托移民律師事務所**  
 SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM  
 個人化、重誠信、高品質的全方位移民法律服務  
**電話: 216-573-3712, 888-513-6917 電郵: jp@sarmientoimmigration.com 網址: www.sarmientoimmigration.com**  
 總公司地址: 5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131  
 華盛頓分公司: 1875 I St. NW., Suite 500, Washington, DC 20006  
 紐約分公司: 140 Broadway, Suite 4600, New York, NY 10005

**精辦: 國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經理、勞工證等職業移民;投資移民;J-1、I-601 豁免;親屬、結婚、超齡子女等家庭移民; H1B 工作簽證;入籍;保釋、政治庇護、出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。**  
**精通: 國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語**

**ZAK FUNERAL HOME**  
 OVER 100 YEARS SERVING ALL FAITHS  
  
 + 成立于 1890 年 + 提供各種宗教的殯葬服務  
 + 家族所有並運作 + 合理的價格  
 + 私家和安全的停車位 + 新近裝修的儀式大廳  
**身在社區 服務鄰里 無上榮幸**  
 提供傳統服務,並可按亞裔風俗習慣提供特別殯葬服務(備有翻譯)  
**我們保證克城地區同類服務最低價格 各種棺木骨灰盒 10% off**  
**Zachary A. Zak - 執證殯葬服務專家**  
 6016 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103  
**電話 (216) 361-3112 傳真 (216) 361-2540 網頁 www.Zakfuneralhome.com**